

合 国



会



安全理事会

Distr.  
GENERAL  
A/42/844  
S/19314  
1 December 1987  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

大会  
第四十二届会议  
议程项目 27、34、37、82和 85  
南大西洋和平与合作区  
中美洲局势：对国际和平与安全  
的威胁与和平倡议  
福克兰（马尔维纳斯）群岛问题  
发展和国际经济合作  
外债危机和发展

安全理事会  
第四十二年

1987年11月30日  
阿根廷、巴西、哥伦比亚、  
墨西哥、巴拿马、秘鲁、  
乌拉圭和委内瑞拉驻  
联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1987年11月29日我们八国首脑于常设协商和一致政治行动机构第一次会议结束时签署的《谋求和平、发展和民主的阿卡普尔科承诺》。请  
将此照会及附件作为大会议程项目 27、34、37、82和 85 的正式文件和安  
全理事会的正式文件分发为荷。

阿根廷常驻联合国副代表  
维克托·博赫大使（签名）

巴西常驻联合国代表  
保罗·诺格拉-巴蒂斯  
塔大使（签名）

哥伦比亚常驻联合国代表

恩里克·佩尼亚洛萨大使(签名)

巴拿马常驻联合国代表

豪尔赫·里特尔大使(签名)

乌拉圭常驻联合国代表

费利佩·埃克托尔·保利略

大使(签名)

墨西哥常驻联合国代表

马里奥·莫亚·帕伦西亚大使(签名)

秘鲁常驻联合国代表

卡洛斯·阿尔萨莫拉大使(签名)

委内瑞拉常驻联合国代表

安德烈斯·阿吉拉大使(签名)

附 件

《谋求和平、发展和民主的  
阿卡普尔科承诺》

常设协商和一致政治行动机构成员国阿根廷、巴西、哥伦比亚、墨西哥、巴拿马、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉等八国首脑在阿卡普尔科举行会谈，以便研究我们八国面临的重大政治和经济挑战，并在使我们联合一致的根本密切关系的基础上寻求答案，以满足我们八国人民追求进步和幸福的愿望和正当需要。

1. 我们工作的指导原则是我们所达成的基本协议，根据常设协商和一致政治行动机构的令人鼓舞的经验及其前身孔塔多拉集团及其支援集团的行动，我们八国政府之间必须加强一致的政治行动。我们主要的推动力量是：我们认识到具有共同的利益，我们同样致力于促进民主和发展，致力于正义和独立，我们与拉丁美洲和加勒比区域各国人民团结一致。这种广泛的共同利益使我们认为，常设机构为我们每年举行一次会议提供了适当的机会和恰当的基础。

2. 国际谈判要求各国联合起来，以便施加影响和作出决定。因此，只有进一步形成拉丁美洲和加勒比的利益并加强协调这些利益，才能使区域少受外来因素的打击。这些目标符合我们八国人民的历史进展趋势，也符合共同分担责任以解决影响国际社会的各种问题的概念。

3. 我们要求工业化国家首脑参加政治对话，以便能够在发展和世界经济结构调整以及在和平与安全的决策方面克服种种障碍。

4. 我们本着人民团结与民主的理想，兄弟般地邀请拉丁美洲和加勒比各国领导人与我们一道，重新作出承诺，为发展实行一体化和进行合作，使我们的人民成为真正的共同体。

5. 我们八国人民今天正清楚地认识到，在各国可以正在加入国际社会的进

程中所面临的种种挑战十分艰巨，性质复杂。因此，我们协议根据自己的倡议和能力为发展建设一个共同的项目，这是当前的历史急务。我们协议决心推动区域一体化的进程，加强我们的文化特性，促使我们八国最有效地参与国际关系。

6. 我们团结的力量必须化为行动。因此，在阿卡普尔科聚首一堂的八国首脑协议，在采取一致行动为和平、安全、民主和社会福利实行一体化的基础上，决心为制订拉丁美洲和加勒比的一个发展项目作出贡献。我们各国人民追求进步的正当愿望要求我们采取这样的措施。

#### 国际局势对我们区域的影响

7. 我们分析当今世界的事态发展，把注意力集中在影响到我们发展的活力的那些政治和经济事件方面。我们八国政府应对这些事件有更大的影响力。

8. 超级大国由于彼此关系紧张而维持着一个既威胁所有国家安全又危及地球上生命的核武库。这种紧张关系还继续导致大量财政、科学和技术资源转移至军备竞赛方面而不是用于发展。这一情况造成国际经济体系失调扭曲，使势力集团之间的政治、战略和意识形态竞争更加激烈，使区域冲突恶化，把紧张局势转移到发展中国家，危及它们在和平稳定的条件下取得进展的机会，甚至在某些情况下损害到它们自决的能力。

9. 我们欢迎美国与苏联之间在关于撤销短程和中程核导弹的协议谈判方面取得了进展。但是，这些都是多边制度，就是在日内瓦裁军谈判会议范围以外作出的努力。因此，除了这些谈判之外，还应该加强《联合国宪章》所载的多边机制，使整个国际社会都能有效地参加安全、维持和平和合作的工作。当务之急是由于上述协议而能导致裁减军费，使其他方面的军备竞赛有所缓和，结束对区域冲突造成莫大破坏性影响的紧张局势，而且就区域冲突来说，必须确保有关国家的自决权利和利益得到充分尊重。

10. 主要工业国家间跨国资金流动的扩展已到了对经济生活各个方面起决定性影响的地步。 资金流动不稳定, 这些国家因没有负责任地作出同时可以促进世界经济增长的调整而致使它们之间出现收支不平衡, 这一点已在最近世界主要股票市场股票价值的下跌令人触目地反映出来。 这些事件表明, 在日益不明确的气氛之下, 会影响世界各国人民的发展和福祉的国际经济萧条的可能性日益增加。 与此同时, 目前并没有采取多边行动, 有效地协调政策, 让发展中国家能参加协调工作, 以期振兴经济和世界贸易。

11. 国际经济制度的各种失常现象对我们各国的经济产生深刻的影响, 而且是不稳定和经济萧条的根源。 在这十年期间, 国际经济合作正在倒退。 外债问题、大量资金转移倒其他国家、利率急剧上升、贸易价格比率下跌以及保护主义蔓延, 导致生活水平下降, 使我们各国实现自主发展的机会减少了。

12. 经济危机正在破坏本区域的民主体制, 因为它抵销了我们各国人民提高自己生活水平的正当努力。 此外, 那些要求实现民主体制的国家将一些条件和调整强加于世界经济关系, 这些条件和调整危及民主体制本身, 而且这些国家自己在纠正本国收支不平衡时并没有应用这些条件和调整。 这是自相矛盾的表现。

13. 本区域的经济危机差不多普遍体现在生产和储蓄的同时持续地下降以及实际收入的下跌。 在必须增加投资作为适应国际经济各种变动的进程的一部分时, 本区域全体国家却被迫将难以负担的极大一部分储蓄转移到其他国家, 以偿还外债。

14. 在本区域各国, 经济危机的社会影响也体现在教育、卫生、住房、基础设施和服务方面的公共支出的减少。 经济和社会政策的灵活性非常受限制, 尽管曾努力维持那些有利于贫苦群体的方案或服务, 贫穷却更加普遍, 就业机会和进步则有所减少。

15. 对先进技术实行垄断式管制造成了新的国际分工, 这种分工限制技术发展的散播, 减少我们的产品在国际市场的竞争能力, 尤其是因为主要的原料日益被替代。 这种新的国际分工进一步将发展中国家排除在生产结构和国际决策中心之外, 造成各种新的依赖和不对称形式。

16. 本区域体会到自己对本身的发展负有基本责任，因此作出了特别努力，一方面调整和改组经济，另一方面则引进一些结构性改革，使生产系统现代化。然而，自律证明是不足够的。除非转移到其他国家的大量资金倒流回来，每个国家仅按照其真正偿付能力偿还外债，否则任何长期性经济方案显然都不符合持续经济增长的目标。此外，还需要通过国际社会协同努力，克服不利的外部经济环境。

17. 在国际贸易方面，直接违反关税和贸易总协定（总协定）所确立的规范的单方面决定使我们各国所面对的障碍更加严重。这种决定除了只谋求通过总协定签署国之间的强制性和歧视性措施为狭隘的国家利益服务之外，还直接破坏了国际法，威胁到多边贸易制度规则本身的存在，特别是关于解决争端的基本办法。

18. 国际合作机制的危机致使世界经济不稳定。这一现象的一个明显表现形式就是多边行动的减弱。某些发达国家不再支持国际组织的行动，威胁到在国际法的规范、公平和正义的基础上建立的一个处理国家间关系的制度。

19. 这一黯淡的展望在文化和教育方面也产生了消极的影响，文化和教育对本区域和平、民主、一体化和发展的重要性有时候得不到充分的确认。因此，我们各国决心维护被认为真正表现我们各国人民的文化遗产和创造性，如同我们承诺加强教育这项社会基本权利一样。

#### 我们国家面对的主要挑战

20. 在上述范围内，八国总统确定，我们各国在设法采取一致行动和谋求发展的过程中，必须面对下列主要挑战，以期逐步推行一项可行的政治计划：

- (a) 维持本地区的和平与安全；
- (b) 巩固民主体制和尊重人权；
- (c) 恢复我们社会实现持续而独立的发展的能力；
- (d) 解决外债问题；
- (e) 建立一种不受保护主义影响的公平、开放的国际贸易制度；

- (f) 促进我们各国之间以及我们各国同整个拉丁美洲和加勒比地区的一体化过程；
- (g) 确保我们各国较有效地参与国际经济；
- (h) 促进科学和技术的迅速独立发展；
- (i) 加强八国政府和全区域的谈判能力；
- (j) 重申本区域的文化特性并促进教育经验的交流。

### 我们区域的安全：和平、民主和发展

21. 为了加强在民主、正义和独立条件下促进发展的行动，我们认为有必要确认一种概念，即我们区域的安全必须具有和平与稳定的因素，也必须考虑到政治、经济和财政上的弱点。在这方面，我们承诺协调行动：

- (a) 推动有助于国际裁军和安全的倡议；
- (b) 促进相互的信任和鼓励提出我们自己解决本区域的问题和冲突的办法；
- (c) 通过合作和协商，帮助维护、加强和巩固民主体制；
- (d) 促进和扩大同本区域内外其他国家和国家集团之间的政治对话；
- (e) 协调立场，加强国际决策中的多边行动和民主程序；
- (f) 促进和平与合作区的建立；
- (g) 推动一体化和合作的进程，以加强本区域的自治；
- (h) 积极展开消除赤贫的斗争；
- (i) 加强反对麻醉药品贩运和恐怖主义行为方面的合作。

22. 本区域的和平同尊重各国人民的自决权利、不干涉他国内政、和平解决争端、不进行武力威胁或使用武力、各国在法律前一律平等和国际合作促进发展等原则有着密切的联系。

23. 孔塔多拉集团及其支援集团的行动是拉丁美洲为促进区域和平与安全作出一致努力的一种前所未有的经验，确实有助于中美洲五国总统在危地马拉达成协议。

中美洲五国在第二次埃斯基普拉斯会议上独立自主地表示了它们决心在东西方对峙的范围之外，本着尊重各国合法利益的原则，通过对话来解决冲突的政治意志。它们已在履行承诺的进程中采取了重大的步骤。这一进程已取得令人鼓舞的进展，应当继续得到国际社会广泛的支持。

24. 我们感谢中美洲五国政府和有关的社会人士所取得的重大成就，这些成就开辟了一条可望在区域实现稳定和平与民主这个共同目标的道路。我们特别强调在民族和解、大赦、恢复基本自由和设立中美洲议会方面所已经取得的进展。

25. 我们充分认识到全面迅速遵守埃斯基普拉斯协议是极其困难的，但是已经取得的进展使我们强烈要求继续朝同时履行所有承诺的方向迈进。

26. 我们将继续积极支持并声援整个外交谈判进程。我们特别申明我们各国政府对国际核查和贯彻委员会的责任。

27. 我们要求在本区域有利益的并与本区域有关连的各国政府对这个进程作出真正的贡献，并尊重中美洲国家间和谐共处所必要的不干涉原则和自决原则。

28. 除了展开目前的谈判进程以外，还应改善这个地区各国经济和社会情况。因此，我们协议支持为中美洲各国制订的国际经济合作紧急方案的执行。该方案将包括重建中美洲各国经济的措施。我们参与这个方案的主要准则，将包括：

(a) 鼓励中美洲区域内贸易的措施，并为该地区输出品进入我们各国市场提供方便；

(b) 加强我们各国和中美洲各国间的金融合作，包括向它们的金融组织——诸如中美洲经济一体化银行——提供资源；

(c) 支持恢复中美洲一体化体系活力的工作；

(d) 执行紧急粮食援助方面的具体项目，鉴定和执行农业和农工业项目，培养人力资源。同时也将向联合国难民事务高级专员办事处提议一个为本区域难民和



流离失所人士而办的综合紧急方案。

29. 致力于和平及发展的所有国家都应参与上述的工作，也应参加各种中美洲一体化机构、区域机构和国际经济组织。

30. 我们再次重申中美洲的平安安定是我们各国政府优先考虑的问题。不仅中美洲各国人民的民主制度必须巩固，而且他们必须能在自决的条件下发展，我们各国的民族利益也至为重要。

31. 我们认为充分遵守1977年《巴拿马运河条约》对维护本区域的和平及安全极为重要。该条约规定把运河的专属控制权交给巴拿马。

32. 我们也重申支持阿根廷共和国对马尔维纳斯群岛的合法主权权利，并认为当事各方必须通过谈判早日解决争端。

33. 我们正式表明联合国大会通过的《南大西洋和平与合作区宣言》对团结拉丁美洲和非洲各国人民将起重要作用。我们重申必须防止本区域引进核武器，并使之免受军事集团之间对峙所造成的紧张局势的影响。我们支持南太平洋和本区域其他地区制订同样机制。

34. 我们重申决心继续个别地和集体地打击各种形式的麻醉药品贩运。同时，我们强调，如果所有国家特别是主要麻醉药品使用中心所在的工业化国家不采取一致行动，这个目标是无法实现的。

35. 我们赞成制订并执行一项区域计划，促使我们各国采取一致行动消除赤贫。在这方面，我们重申承诺继续推动旨在改善最贫困阶层生活素质的措施。

36. 我们各国政府以及拉丁美洲和加勒比其他十国政府最近已签署拉丁美洲议会的成立条约。拉丁美洲议会对拉丁美洲人民的团结和采取一致行动是一项重大贡献。这个倡议得到我们八国政府的支持，因为我们深信它将成为加强本区域民主体制和促进一体化的有效手段。

## 经济和社会发展

### 外债

37. 要恢复经济的持续增长，改善我们人民的生活水平和加强本地区的民主过程，就必须找出公正解决外债问题的持久办法，并立即采取措施以减轻偿债负担。因此，必须克服国际经济的不稳定所造成的不稳定性，并扭转资源向区域外国家的净转移，包括因贸易条件恶化而造成的转移。

38. 虽然到目前为止所取得的成果仍然不够，但是人们越来越认识到，任何可行的办法必须考虑到债务国的持续增长。债务偿付必须根据每一国的支付能力进行调整，认识到外债问题的政治性质。债务国与债权国必须共同分担责任，并必须确定应急计划以减轻债务国所不能控制的外来因素的消极影响。

39. 到目前为止，各项谈判并未反映这些原则。这些谈判只是暂时性的治标做法，不是永久性解决问题的办法，因为债务的负担已经更为沉重。谈判过程一再重复，而且拖得过长，过于复杂，以致在制订长期发展政策方面造成进退失据，并且阻碍了投资决策和资金的自主流通。

40. 要一劳永逸地解决问题，就必须把这些普遍公认的原则化为具体的行动，并由有关各方在分担责任的公平基础上共同努力。

41. 由于债务国偿付债务无法超出支付能力，同时为了解决债务问题中当前最紧急的情况，我们不主张根据债务国的发展需要而调整债务的偿付，而决定用以下方针作为我们的谈判立场：

(a) 从商业银行取得有适当条件的足够信贷，以便继续进行我们的发展方案，限制资源的净转移，并由这些银行提供资金给适当比例的利息或其他承付款项。没有这些资金就不可能有经常的债务偿付；

(b) 按照有关各方之间决定的程序确定利率限度，使发展方案有更大的确

定性和持续性，并使经济管理比较可以预测。

42。为使问题的永及解决取得进展，我们已决定指示我们的政府各部视情况需要尽快同工业化国家政府、国际金融组织或商业银行展开谈判，以便：

(a) 确定办法，使我们八国能够利用各自债务的市场价值按折价计算的机会，并因此减少债务的偿付数额；

(b) 设法推广各种办法，以抵销债务国无法控制的暂时波动——如利息的波动——所产生的影响。 这些办法绝对不能受到任何条件的限制；

(c) 协调各种努力，以扩大国际金融组织的资源基础，在这些组织推动新政策，以确保出现合适的流向发展中国家的净流动，特别是：

(一) 修改国际货币基金组织的政策，以确保配合增长作出调整；

(二) 鼓励世界银行按照其作为发展银行的作用积极参与制订有助于解决债务问题的新的办法，包括以其权力提供担保；

(三) 保持美洲开发银行的决策的多边性质，并确保该银行有足够的资源为本区域的外来筹资提供净资源；

(d) 商业银行提供和支付信贷不再同与货币基金组织和世界银行达成的协议发生联系；

(e) 反对在为多边组织合办的方案筹资时规定交叉条件，并反对在与巴黎俱乐部进行谈判时设定先决条件；

(f) 建议债权国政府制订办法减轻债务国对其官方出口信贷机构积欠的债务，以防止从我们国家流出的反向净流动。 此外，应促使适用的准则和条例有更大的灵活性，以便采取新的解决债务问题的方法；

(g) 在谈判本区域比较不发达国家的外债时，支持给予它们特别有利的条件，比拉丁美洲国家提出的条件还要优厚；

(b) 在乌拉圭回合的构架内，确保债务的偿付同债务国的出口品进入国际市场的机会发生联系。

43. 这些谈判将在我们八国政府常设协调和协商的机构内进行。如果没有在合适的时间内取得预见的进展，某些国家因其本身的环境可能要被迫采取单方措施，为配合其发展需要而限制其债务的偿付。在这方面，我们同根据其主权采取措施，将其债务的偿付限制在支付能力范围内的那些国家是团结一致的。

### 国际贸易

44. 我们协议设立常设的协商和一致行动程序，以协调我们在国际贸易谈判乌拉圭回合的立场。我们打算共同努力，确保工业化国家在《埃斯特角宣言》中签署的承诺，特别是关于消除保护主义壁垒和农产补贴的承诺得到履行。我们还认为乌拉圭回合的谈判应协助解决货币和发展资金供应问题。我们又决定加强一致行动，务求对劳务、知识产权和有关贸易投资的谈判结果不会对我们国家生产部门的独立自主发展产生不利影响。我们重申应当加强对发展中国家给予特别和最优惠待遇的原则。

45. 我们决心联合行动，反对以国内法或武力政策为依据的单方面决定，争取加强国际贸易制度以执行其准则和原则，这是我们国家经济安全和主权的必要条件。此外，我们反对要求本地区的国家单方作出贸易让步，作为取得外来资金供应的先决条件。

### 区域一体化

46. 区域一体化对我们国家是一项无比重要的政治承诺，是变革和现代化的一项手段，因此，必须得到所有经济和社会代理人的积极参与。

47. 我们充分了解到迫切需要加强区域一体化和合作。为达到此一目的，我们决心以此作为我们国家政治项目的一部分。为保证本区域能够更有效地参与国际关系和扩大其与第三方的谈判实力，一体化是一项必要的手段。

48. 我们承诺加强我们八国参加的一体化进程并支持区域内进行的其他一体化进程。我们一定要特别注重我们八国之间的合作和一体化机构，力求满足我们人民的基本社会需要。我们又决定加强彼此之间的合作行动，使相互贸易扩大和多样化，包括代替区域以外的进口。利用经济互通有无的潜力也很必要。为此，我们要设法采用支助区域一体化的资金供应和偿付办法。

49. 总的来说，这些措施将鼓励逐步在本区域建立一个扩大的经济空间，最终目的是合并成一个拉丁美洲共同市场。

50. 我们又认识到需要帮助改进拉丁美洲合作和一体化组织的作用，并使其协调更有效，对其业务领域有明确的规定。

51. 我们还认识到拉丁美洲国家最好通过合作谋求解决区域内债务问题。我们也重视执行《卡塔赫纳协定》通过的拉丁美洲技术援助方案和交换外债资料。

52. 我们协议推动一个科学和技术联合及合作方案，把各国的公共和私人能力联合起来，在优先领域，特别是先进技术方面实现技术上的独立自主。

53. 这个方案将包括一些共同活动，其中尤其着重人力资源的培训，各国科学和技术资料网的协调，国际组织方案的充分和协调一致的利用，以及共同合作项目的拟订。

54. 我们确认我们的文化传统是拉丁美洲特色的一个基本要素，使我们能够找到我们在现代世界的复杂现实中的位置，同时又保留我们的历史传统。这个传统又使我们能够加强民主，使之成为我们的生活方式和价值体系。我们又承诺进行文化一体化、促进我们社会的整体发展和现代化。

55. 鉴于我们社会对于促进文化发挥重大作用，我们将设法通过国家立法鼓励生产文化产品，调动生产部门将资源用于这一领域，以便促进我们各国人民之间更多的了解，加强文化、教育交流。

56. 在教育领域，我们协议促进关于扫盲计划和各级教育的经验交流，同时增加在研究、人力资源培训和出版等领域的共同实验。

57. 鉴于更密切的文化和教育联系是鼓励区域一体化的重要手段，我们八国政府将推动各种文化活动，包括维护和丰富历史和自然传统，利用宣传媒介提供更多有关区域不同价值的知识。还会促进艺术和文化创造领域更密切的联系和合作。为达到这些目标，我们八国政府将拨出充分的资源。

58. 在区域一级促进文化和教育将增进各种自由，从而使我们的人民能够百家争鸣，传统民间文化能够发扬光大，并使社会各阶层有更多机会享受文化、艺术活动和民族传统，并有机会接受各级教育。

59. 最后，我们指示本国外交部长于下次在哥伦比亚卡塔赫纳举行会议时，审查根据我们今天签署的《谋求和平、发展和民主的阿卡普尔科承诺》进行合作的一套准则。

60. 在此次拉丁美洲八国总统第一次会议的丰硕成果的鼓舞下，我们议定于1988年下半年再度在乌拉圭举行会议。

1987年11月29日于墨西哥阿卡普尔科

---

阿根廷共和国总统

劳尔·阿方辛

---

巴西联邦共和国总统

若泽·萨尔内

---

哥伦比亚共和国总统

比尔希略·巴尔科

---

墨西哥合众国总统

米格尔·德拉马德里

---

巴拿马共和国总统

埃里克·阿图罗·德尔瓦利

---

秘鲁共和国总统

阿兰·加西亚

---

乌拉圭东岸共和国总统  
胡利奥·玛丽亚·桑吉内蒂

---

委内瑞拉共和国总统  
海梅·卢辛奇

阿根廷、巴西、哥伦比亚、巴拿马、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉七国总统感谢墨西哥总统米格尔·德拉马德里热诚邀请我们到阿卡普尔科举行会议，并感谢墨西哥政府和人民的款待及其对这次历史性拉丁美洲会议作出的贡献。

1987年11月29日于阿卡普尔科

---

阿根廷共和国总统  
劳尔·阿方辛(签名)

---

巴西联邦共和国总统  
若泽·萨尔内(签名)

---

哥伦比亚共和国总统  
比尔希略·巴尔科(签名)

---

巴拿马共和国总统  
埃里克·阿图罗·德尔瓦利(签名)

---

秘鲁共和国总统  
阿兰·加西亚(签名)

---

乌拉圭东岸共和国总统  
胡利奥·玛丽亚·桑吉内蒂(签名)

---

委内瑞拉共和国总统  
海梅·卢辛奇(签名)

-----